

**Português 4080/6080**  
**Studies in Culture and Literature of the Portuguese-Speaking World**

Professor: Robert H. Moser

246 Gilbert Hall

[rmoser@uga.edu](mailto:rmoser@uga.edu), 542-1111

Horário de Consulta: Terças e Quintas 12:30-2:00 (ou por encontro marcado)

**Invoking the Spirit(s) in Latin American Literature**

In this course we will explore, through a selected reading of Latin American works of fiction, the socio-cultural and spiritual relationship fostered between the living and the spirit world. Given the variety of these works, our definition of “spirit(s)” is necessarily expansive including, but not limited to, the Catholic saints, African-Brazilian religious deities, spirit guides, ghosts, the dead, supernatural forces and other divine/spiritual interventions. Our examination of Brazilian fiction will span the late 19<sup>th</sup> century to the present, and will be complemented by a reading of several 20<sup>th</sup> century Spanish-American novels in which the realm of spirits or spirituality plays a prominent role. Required course readings will be supplemented and contextualized by relevant sociological, anthropological, historical and critical texts. Instruction, discussion, assignments and course readings will be conducted in both Portuguese and English. Students will have ample opportunity to read supplementary texts in both languages (as well as Spanish) and may opt to read selected works in their original language, when not already assigned as such.

**TEXTOS REQUERIDOS**

Pedro Páramo, Juan Rulfo

O Quarto Fechado, Lya F. Luft

The War of the End of the World, Mario Vargas Llosa

Course Packet na Bel-Jeans

*PROGRAMA DO CURSO*

**Janeiro**

**9 Introdução e explicação do curso**

**11 Fantasmas dos Fantasmas e a literatura fantástica**

**Leitura:** Seleção de Casa-Grande & Senzala de Gilberto Freyre; Seleção de Á Sombra das Chuteiras Imortais: Crônicas de Futebol de Nelson Rodrigues; Seleção de Fantasy: the Literature of Subversion, Rosemary Jackson

**16 Um “Idioma Espiritual” Brasileiro: Contexto Histórico**

**Leitura:** Joseph Page, “Spiritual Brazil” (Roman Catholicism); Seleção de Fantasy: the Literature of Subversion, Rosemary Jackson

### **18 Um “Idioma Espiritual” Brasileiro: Contexto Histórico**

**Leitura:** Joseph Page, “Spiritual Brazil” (The Orixás/Evangelicals on the Move); Seleção de Fantasy: the Literature of Subversion, Rosemary Jackson

### **23 Machado de Assis e a Religiosidade Brasileira**

**Leitura:** Machado de Assis, “Entre Santos”; João José Reis, “O Cotidiano da Morte no Brasil Oitocentista”\*

*Apresentação:*

### **25 Machado e o Espiritismo no Brasil**

**Leitura:** Machado de Assis, “A Segunda Vida”, “5 de Outubro de 1885”; Ubiratan Machado, “As Raízes Mágicas” and “Mesmer e as Mesas Falantes”\*

### **30 O Nosso Machado de Má Morte**

**Leitura:** Machado de Assis, “O Enfermeiro”; Roberto DaMatta, “A Morte nas Sociedades Relacionais: reflexes a partir do caso brasileiro”\*

## **Fevereiro**

### **1 O Significado do Póstumo na Obra Machadiana\*\***

**Leitura:** Machado de Assis, “Galeria Póstuma”; (*Memórias Póstumas de Brás Cubas*)\*  
*Entregar Trabalho Curto #1*

### **6 A Vida e a Morte do Espírito no Sertão Brasileiro**

**Leitura:** Mario Vargas Llosa, The War of the End of the World (pp.1-33)

### **8 A Guerra do Fim do Mundo**

**Leitura:** The War (pp.34-67)

*Apresentação:*

### **13 Canudos: Realidade ou Mito?**

**Leitura:** The War (pp. 68-104); Robert Levine, “Conselheiro’s Vision”

### **15 O Messianismo, o Sebastianismo e o Choque de Dois Brasis**

**Leitura:** The War (pp. 105-123); Roberto DaMatta, “The Ethic of Umbanda and the Spirit of Messianism: Reflections on the Brazilian Model”\*

**20 Canudos – o filme**

**22 Euclides da Cunha e *Os Sertões*\*\***

**Leitura:** “The Sertanejo” from Rebellion in the Backlands, Euclides da Cunha; (“O Sertanejo” em *Os Sertões*, Euclides da Cunha)\*

***Entregar Trabalho Curto #2***

**27 Guimarães Rosa: “estórias” e mitos**

**Leitura:** “A Terceira Margem do Rio”, Guimarães Rosa  
*Apresentação:*

**Março**

**1 Guimarães Rosa: continuação**

**Leitura:** “A Menina de Lá”, Guimarães Rosa; “Os Vastos Espaços” de Paulo Rónai.\*

**6 Aníbal Machado: entre o sonho e o real**

**Leitura:** “O Iniciado do Vento”, Aníbal Machado  
*Apresentação:*

**7 Aníbal Machado: continuação**

**Leitura:** “O Defunto Inaugural: Relato de um fantasma”, Aníbal Machado

(Férias de Primavera, 12-16 de março)

**20 “Los Muertos” na Ficção de Juan Rulfo**

**Leitura:** Juan Rulfo, Pedro Páramo (pp.1-30)  
*Apresentação:*

**22 O Lugar e Dia dos Mortos**

**Leitura:** Juan Rulfo, Pedro Páramo (pp. 31-65); “The Day of the Dead”, Octavio Paz\*

**27 A Narração Póstuma em *Pedro Páramo***

**Leitura:** Pedro Páramo (pp. 65-94); “Juan Rulfo, or the Souls of the Departed”, L. Harss\*

**29** Cont. de *Pedro Páramo*

**Leitura:** Pedro Páramo (pp. 95-124)  
*Entregar Trabalho Curto #3*

**Abril**

**3** Lya Luft e a Ilha dos Mortos

**Leitura:** O Quarto Fechado, Lya Luft.  
*Apresentação:*

**5** Cont. de *O Quarto Fechado*

**Leitura:** O Quarto Fechado

**10** Lya Luft e a Função da Gótica

**Leitura:** O Quarto Fechado

**12** Cont. de *O Quarto Fechado*\*\*

**Leitura:** O Quarto Fechado

**17** Sônia Coutinho e *O Jogo de Ifá*

**Leitura:** O Jogo de Ifá, Sônia Coutinho  
*Apresentação:*

**19** Cont. de *O Jogo de Ifá*

**Leitura:** O Jogo de Ifá; Seleção de Cadernos Negros: os melhores contos\*  
*Entregar Proposta do Trabalho Final*

**24** Cont. de *O Jogo de Ifá*

**Leitura:** O Jogo de Ifá

**26** Considerações Finais

*Entregar Trabalho Curto #4*

\* Leituras críticas

\*\* Aulas Divididas

**Requisitos do Curso:** (Veja a percentagem da nota final atribuída a cada requisito)

- a) **Participação:** Leituras em dia. Participação ativa na discussão semanal. Em geral, os textos serão lidos inteiramente por todos os alunos, com a exceção de *textos suplementares* (indicados em parêntese) e outras seleções indicadas pelo professor. Leituras críticas e suplementares (indicadas com asterisco\*) serão obrigatórias para alunos de pós-graduação e, quando dito, opcionais para alunos de graduação. **(10%)**
- b) **Apresentações Oraís:** Cada aluno fará pelo menos *uma* apresentação oral durante o semestre. Os alunos vão preparar e fazer as suas apresentações em pares, geralmente juntando um aluno de pós-graduação com um aluno de graduação, quando possível. Em termos criativos, os alunos podem organizar as suas apresentações como quiserem, porém, cada uma deve incluir o componente seguinte: Uma análise sobre o autor/texto/assunto escolhido, que seja integrada no contexto geral da discussão temática do curso. Apresentações devem ser concisas e não ultrapassar 20 minutos. \*Alunos de pós-graduação farão uma *segunda* apresentação sobre um texto crítico. **(20%)**
- c) **Trabalhos Curtos:** Cada aluno fará *4 trabalhos curtos* (de 2 páginas datilografadas) tomando uma posição/interpretação com relação aos textos lidos, procurando estabelecer ligações entre os próprios textos e com as leituras secundárias, quando possível. Formas menos convencionais (entrevistas com o “espírito do autor” já morto, por exemplo) para estes trabalhos curtos são possíveis. Dois trabalhos serão escritos em português e dois em inglês. **(40%)**
- d) **Trabalho Final:** Este trabalho pode ser fruto de uma pesquisa nova ou a continuação e aprofundamento de uma das suas apresentações. Deve incorporar, no mínimo, *uma* nova referência secundária. Uma proposta deste trabalho (de uma página) será entregue no dia 19 de abril. O trabalho final, escrito em português, será entregue no dia 8 de maio. (*Alunos de graduação* – 6-8 páginas datilografadas; *alunos de pós-graduação* – 12-15 páginas datilografadas). Alunos farão também uma breve apresentação oral sobre este projecto no final do semestre. **(30%)**

All academic work must meet the standards contained in “A Culture of Honesty.” Each student is responsible to inform themselves about those standards before performing any academic work. See the University Honor Code and Academic Honesty Policy - [http://www.uga.edu/ovpi/academic\\_honesty/hon\\_prom.htm](http://www.uga.edu/ovpi/academic_honesty/hon_prom.htm)

*The course syllabus is a general plan for the course; deviations announced to the class by the instructor may be necessary.*